

“EN LA ZONA” un tributo a la Zona del Turismo Sostenible del Gran Caribe



## EDITORIAL

El equipo de la Dirección de Turismo Sostenible de la Asociación de Estados del Caribe (AEC) se complace en presentar la **Séptima Edición** de **En la ZONA**, un boletín enfocado en el Turismo Sostenible en el Gran Caribe.

En esta edición hacemos una retrospectiva de los aspectos más destacados y los logros alcanzados durante el 2013, así como también presentamos algunos de los nuevos avances de la AEC y de la Dirección para el próximo año. Particularmente queremos mencionar la **Ratificación del Convenio para el Establecimiento de la Zona de Turismo Sostenible del Gran Caribe (ZTSC)** el cual después de obtener los firmantes necesarios entre los Estados Miembros y Miembros Asociados de la AEC, entró en vigor el 6 de noviembre, de 2013 convirtiendo a la Región del Caribe en ¡la **Primera Zona de Turismo Sostenible en el Mundo!**

Entre otros avances, la Dirección de Turismo Sostenible ha tenido un año comprometido y productivo en lo que se refiere a la planificación y ejecución de proyectos y actividades de la Dirección. Además, con la intención de elevar el perfil de la AEC y mejorar la colaboración y las alianzas con Socios Regionales e Internacionales, nuestro Director, el señor Julio Orozco participó en una serie de reuniones de alto nivel y en conferencias donde tuvo la oportunidad de reunirse con representantes de los Estados Miembros de la AEC además de promover las iniciativas de la Asociación en el área de Turismo Sostenible.

El Equipo de la Dirección de Turismo Sostenible de la AEC desea agradecer a los miembros de los diferentes Ministerios de Turismo, Embajadas, Autoridades de Turismo y Agencias Regionales por el apoyo y la ayuda que brindaron para el avance y la ejecución del Programa de Trabajo de Turismo Sostenible de la AEC. Desde ya esperamos contar con su colaboración continua y deseamos aprovechar la oportunidad para desearles a todos una *Feliz Navidad y nuestros Mejores Deseos para el Nuevo Año 2014!*

**La Dirección de Turismo Sostenible de la AEC**

# Zona de Turismo Sostenible del Caribe

Después de varios años durante los cuales la AEC se dedicó a promover la iniciativa para establecer la Zona de Turismo Sostenible del Gran Caribe, el Ministro de Asuntos Exteriores de la República de Colombia, en su capacidad de Estado Depositario de los Instrumentos de Ratificación de la Asociación, envió una notificación oficial indicando que la Convención y el Protocolo correspondiente habían obtenido las ratificaciones necesarias y que ésta había entrado en vigor a partir del **6 de noviembre de 2013**.



La Dirección desea dar las gracias y felicitar a los Estados Miembros que ya han depositado los Instrumentos de Ratificación de la ZTSC e instar a aquellos Miembros que aún no lo han hecho para que completen el proceso.

La implementación del **Mecanismo Regional de Colaboración**, componente del ZTSC, para el próximo período se ejecutará en conjunto con el Consejo Regional de Martinica; éste incluye:

- ✓ Un estudio sobre el Turismo Sostenible en el Gran Caribe;
- ✓ La formalización del **Comité Ejecutivo de la ZTSC** para consultas y planificación integrada entre los actores de la ZTSC;
- ✓ Desarrollo del sitio web de la ZTSC para promover la iniciativa y las herramientas de gestión del destino;
- ✓ Expansión de los **Indicadores de Sostenibilidad** para tener al menos un destino de la ZTSC designado en cada Estado Miembro o Miembro Asociado de la AEC.



Mapa mostrando la zona de cooperación de la AEC definida como el Gran Caribe

## 24<sup>a</sup> Reunión del Comité Especial de Turismo Sostenible (CETS-24)



XXIV CETS Reunión  
Puerto España, Trinidad y Tobago

La 24<sup>a</sup> Reunión del Comité Especial de Turismo Sostenible (CETS-24) se celebró los días 16 y 17 de julio en las oficinas de la Sede de la AEC en Puerto de España, República de Trinidad y Tobago.

La Reunión fue presidida por la Honorable Sra. Karine Roy-Camille, Presidenta de la Autoridad de Turismo de Martinica y Presidenta del CETS; así como por los Vice-Presidentes, la República Bolivariana de Venezuela y Costa Rica, con la República de Trinidad y Tobago como Relatora. Se contó con la asistencia de cuarenta (40) delegados representantes de dieciséis (16) países Miembros, así como de socios Regionales e Internacionales.

La próxima reunión del Comité Especial tendrá lugar en La Antigua Guatemala, Guatemala en abril 2014.



## Grupos de Trabajo de la CETS

De acuerdo con el mandato de la Reunión CETS-24, la Dirección logrado formalizar los Grupos de Trabajo para cada área programática del Programa de Trabajo de Turismo Sostenible. En este sentido se pretende mejorar la participación y el compromiso de los Estados Miembros en la formulación, implementación y avance de los proyectos y actividades relacionadas con el Programa de Trabajo.

La Dirección desea expresar su agradecimiento a los representantes de los Países que en forma voluntaria han ofrecido su tiempo y esfuerzo y quienes en todo momento han contribuido en una forma valiosa a la labor de la Dirección.

También extiende una invitación a todos los países para que consideren formar parte de los Grupos de Trabajo del CETS.

GRUPOS DE TRABAJO AD-HOC DE LA CETS			
Promoción de Idiomas y Cultura	La Zona de Turismo Sostenible del Gran Caribe	Protección y Seguridad en la Industria Turística	Turismo Multi-destino
Guatemala	Colombia	Colombia	Guatemala
Trinidad y Tobago & UWI Centre for Language Learning	Mexico	Costa-Rica	Honduras
Venezuela	Nicaragua	Mexico	Republica Dominicana
<b>3 Reuniones hasta la fecha</b>	<b>3 Reuniones hasta la fecha</b>	<b>2 Reuniones hasta la fecha</b>	<b>0 Reuniones hasta la fecha</b>

## Cobertura de los medios y la Cooperación Inter-Regional

### Artículos Publicados sobre Temas de Turismo Sostenible

- Embarcándonos en una nueva era de turismo
- Personal capacitado hace felices a los turistas
- Primera Zona de Turismo Sostenible
- Impacto del Transporte Aéreo de la Región sobre el Turismo
- Los esfuerzos de la AEC rinden frutos, Primera Zona de Turismo Sostenible en el Caribe

### Misiones Oficiales del Director para promoción de la AEC y del Programa de Trabajo de Turismo Sostenible

- Organización de Estados Americanos (OEA) Panel de Seguridad Turística en Dominica
- Organización de Estados Americanos (OEA), XXI Congreso Interamericano de Ministros y Altas Autoridades de Turismo en Honduras
- Organización de Turismo del Caribe (OTC) Conferencia sobre el Estado de la Industria en Martinica
- Colaboración de la AEC, Reunión "La Región del Caribe y América Latina 2013" y Foro de Líderes de Aerolíneas de ALTA en México.
- Reunión del Consejo Centroamericano de Turismo en la República Dominicana
- Reunión de la AEC con El Salvador y el Sistema de la Integración Centroamericana (SICA) en El Salvador



# EL PROYECTO DE FORMACIÓN PARA LAS CARRERAS EN TURISMO SOSTENIBLE

La AEC, en colaboración con la **Agencia Francesa de Desarrollo** (AFD) se ha embarcado en un proyecto para documentar el estado de la Educación y Capacitación Técnica y Vocacional en Turismo en el Gran Caribe, por medio de la Publicación de un Estudio/Investigación sobre la disponibilidad y las necesidades de Programas de Capacitación en Turismo en la Región. La implementación del proyecto dará inicio en enero 2014 con la publicación de la Licitación para obtener los servicios de un Experto/Consultor para que realice las actividades de la investigación.

## **Objetivos Específicos del Proyecto:**

La meta específica del proyecto es mejorar la productividad y la competitividad de la Industria Regional de Turismo al adquirir un mejor conocimiento en el área de desarrollo del recurso humano de la siguiente manera:

1. Identificar las necesidades específicas en las áreas de Capacitación y Desarrollo del Recurso Humano en el Sector Turismo en el Gran Caribe.
2. Determinar las brechas y desafíos existentes en relación con la enseñanza y capacitación técnica y profesional y en el Desarrollo de Capacidades.
3. Formular recomendaciones para abordar las necesidades, los retos y las prioridades identificadas.
4. Desarrollar un Directorio de Instituciones de Capacitación en Turismo y Hospitalidad y los cursos que se ofrecen en el Gran Caribe.
5. Desarrollar un Marco para la implementación de un Programa Integral para ofrecer formación y desarrollo de capacidades para mejorar la productividad y las competencias del recurso humano.
6. Mejorar la capacidad en diversos aspectos de la entrega de los Productos y Servicios Turísticos con énfasis especial en **áreas transversales** relacionadas con las prioridades de los Estados Miembros y Miembros Asociados de la AEC.







## Reunión de Ejecutivos de Turismo y Transporte de la Región del Caribe y América Latina

El 13 de noviembre de 2013, la AEC en colaboración con la Asociación Latinoamericana de Transporte Aéreo (ALTA), la Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA) y la Organización de Turismo del Caribe (OTC) organizó la **Reunión de Ejecutivos de Turismo y Transporte de la Región del Caribe y América Latina** en Cancún, México en la víspera del *10° Foro Anual de Líderes de ALTA*.



Esta reunión se convocó con el fin de reunir a las autoridades regionales de Turismo y Transporte con los Directores y Altos Ejecutivos de las Aerolíneas que operan en América Latina y el Caribe (LAC) para facilitar la colaboración y el diálogo entre los sectores y contribuir con el establecimiento de alianzas estratégicas.

Más de 50 Líderes y Altos Autoridades de la Industria del Turismo y Aviación participaron en esta histórica reunión. En ella se discutieron asuntos de importancia en relación a la conectividad, viajes intrarregionales y las oportunidades y retos que enfrenta la región a este respecto. La reunión también estableció el marco para la Agenda y los temas principales a ser considerados en pleno durante la **Reunión del Día de la Aviación del Caribe, 2014**. Las actividades en Cancún concluyeron con el Desayuno del *Foro Económico de ALTA-IATA* el cual fue organizado exclusivamente para los representantes de los Gobiernos y de las Aerolíneas para lograr intercambios directos y para establecer contactos.

La AEC estuvo representada por el Director, Sr. Julio Orozco, quien al dirigirse a los participantes expresó el compromiso de la Asociación para colaborar con sus socios regionales para abordar los temas críticos del transporte aéreo, indicando además que para la AEC éste era un importante primer paso hacia la mejora de la conectividad interna y el acceso a la región por mar y aire.

## PRÓXIMAS REUNIONES DE LA AEC 2014

- ◇ La 19ª Reunión Ordinaria del Consejo de Ministros de la AEC tendrá lugar en Puerto España, República de Trinidad y Tobago el 14 de febrero de 2014.
- ◇ La AEC conmemorará la celebración de su 20º Aniversario organizando la VI Cumbre de Jefes de Estado y/o Gobierno de la Asociación. La Cumbre tendrá lugar en Mérida, Yucatán, México el 30 de abril de 2014.
- ◇ Se espera la participación de todos los Estados Miembros y Miembros Asociados de la AEC, así como de los Observadores Fundadores, Países Observadores, Agencias Socias Regionales e Internacionales y Actores Sociales acreditados ante la Asociación.

*Feliz Navidad y  
Próspero Año Nuevo  
de la Dirección de  
Turismo Sostenible*



## INFO GENERAL

### ¿Que es la AEC?

El Convenio Constitutivo de la AEC se firmó el 24 de Julio de 1994 en Cartagena de Indias, Colombia, con el propósito de promover la consulta, la cooperación y la acción concertada entre todos los países del Caribe.

### ¿Que es la DTS?

La Dirección de Turismo Sostenible moviliza la capacidad colectiva del Gran Caribe para desarrollar el turismo sostenible con la finalidad de mejorar la calidad de vida de las generaciones presentes y futuras.

### Contribuye :

La DTS les invita a enviar sus fotos y artículos para edición de "EN LA ZONA" de 2013, así como eventos turísticos que su país desee promover entre los miembros de la AEC.

### Contactos :

Sra. Bevon Bernard-Henry,  
Secretaria de la DTS;  
Email : [bbhenry@acs-aec.org](mailto:bbhenry@acs-aec.org)

Srta. Rehanna Ramroop  
Asistente de investigación  
Email: [rramroop@acs-aec.org](mailto:rramroop@acs-aec.org)

¡Gracias!

## El Consejo Ejecutivo de la SCST

### Presidente:

**M. Serge LETCHIMY**

### Le Président

Conseil Régional de la Martinique  
Hôtel de Région, Rue Gaston Defferre  
Bp 601  
97200 Fort-de-France, MARTINIQUE  
Antilles Françaises

### Vice-Présidentes:

**Lic. Allan Flores Moya**

Ministro de Turismo  
Presidente del Instituto Costarricense de  
Turismo  
Costado este Puente Juan Pablo II La Uruca  
San José, COSTA RICA

**Sr. Alejandro Fleming**

Ministro del Poder Popular para el Turismo  
Avenida Francisco de Miranda con  
Avenida Principal de La Floresta  
Complejo MINTUR, Piso 6, Municipio  
Chacao  
Caracas, VENEZUELA

### Relator:

**Hon. Chandresh Sharma**

Minister of Tourism  
Tower C. International Waterfront Centre  
1A Wrightson Road, Port-of-Spain

"EN LA ZONA" está concebido para profundizar la interacción y el nivel de cooperación entre los Estados Miembros y los Estados Miembro Asociado de la AEC y las organizaciones internacionales y regionales, así como con los Países Observadores. Ofrece información sobre destinos, eventos y actividades en los países miembros y nuestras contrapartes.